

4. (3:5 in Heb.) qoli 'el-Yahúwah 'eq'ra' waya`aneni mehar qad'sho Selah.

Ps3:4 I was crying to אָנָה with my voice,
and He answered me from His holy mountain. Selah.

<5> φωνῆ μου πρὸς κύριον ἐκέκραξα,
καὶ ἐπήκουσέν μου ἐξ ὄρους ἁγίου αὐτοῦ. διάψαλμα.

5 phōnē mou pros kyrion ekekraxa,
my voice to YHWH I cried out,
kai epēkousen mou ex orous hagiou autou. diapsalma.
and he heeded me from out of mountain his holy. PAUSE.

:לָאֵל־אֵירָא מִרְבָּבוֹת עַם אֲשֶׁר סָבִיב שְׂתוֹ עָלַי
וְאָנִי שָׁכַבְתִּי וְאִישָׁנָה הַקִּיצוֹתַי כִּי יְהוָה יִסְמְכֵנִי:

5. (3:6 in Heb.) 'ani shakab'ti wa'ishanah heqitsothi ki Yahúwah yis'm'keni.

Ps3:5 I lay down and slept; I awoke, for אָנָה sustains me.

<6> ἐγὼ ἐκοιμήθην καὶ ὑπνώσα· ἐξηγέρθην, ὅτι κύριος ἀντιλήμψεταιί μου.

6 egō ekoimēthēn kai hypnōsa; exēgerthēn, hoti kyrios antilēmpsetai mou.
And I went to bed and slept. I woke up, for YHWH shall assist me.

:זָלֵא־אֵירָא מִרְבָּבוֹת עַם אֲשֶׁר סָבִיב שְׂתוֹ עָלַי
זָלֵא־אֵירָא מִרְבָּבוֹת עַם אֲשֶׁר סָבִיב שְׂתוֹ עָלַי

6. (3:7 in Heb.) lo'-'ira' merib'both `am 'asher sabib shathu `alay.

Ps3:6 I shall not be afraid of myriads of people who have set against me round about.

<7> οὐ φοβηθήσομαι ἀπὸ μυριάδων λαοῦ τῶν κύκλω συνεπιτιθεμένων μοι.

7 ou phobēthēsomai apo myriadōn laou tōn
I shall not fear from ten thousands of people of the ones
kyklō synepitithemenōn moi.
round about joining in attacking me.

:כִּי־הִכִּיתָ אֶת־כָּל־אֹיְבֵי לְחֵי שִׁנָּי רִשְׁעִים שִׁבְרָתָ:
חֲקוּמָה יְהוָה הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהֵי
זָלֵא־אֵירָא מִרְבָּבוֹת עַם אֲשֶׁר סָבִיב שְׂתוֹ עָלַי

7. (3:8 in Heb.) qumah Yahúwah hoshi`eni 'Elohay
ki-hikiath 'eth-kal-'oy'bay lechi shiney r'sha'im shibar'at.

Ps3:7 Arise, O אָנָה; save me, O my El!
for You have smitten all my enemies on the cheek;
You have shattered the teeth of the wicked.

<8> ἀνάστα, κύριε, σῶσόν με, ὁ θεός μου, ὅτι σὺ ἐπάταξας
πάντας τοὺς ἐχθραίνοντάς μοι ματαιῶς, ὀδόντας ἀμαρτωλῶν συνέτριψας.

8 anasta, kyrie, sōson me, ho theos mou,
Rise up, O YHWH! Deliver me, O my El!
hoti sy epataxas pantas tous echthrainontas moi mataiōs,

For you struck all the ones hating me for no cause;
odontas hamartōlōn synetripsas.
the teeth of sinners you broke.

אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי
ט לְיָהוָה תִּישׁוּעָה עַל־עַמְּךָ בְּרִכָּתֶךָ סָלָה:

8. (3:9 in Heb.) laYahúwah hay'shu`ah `al-`am`ak bir'katheak Selah.

Ps3:8 Salvation belongs to אֱלֹהֵינוּ; Your blessing be upon Your people! Selah.

<9> τοῦ κυρίου ἡ σωτηρία, καὶ ἐπὶ τὸν λαόν σου ἡ εὐλογία σου.

9 tou kyriou hē sōtēria, kai epi ton laon sou hē eulogia sou.

is of YHWH Deliverance, and is upon your people your blessing.